

国家图书评论非虚构小说奖  
乔治·华盛顿图书奖  
入围三届(莫塞爾·約翰遜獎(巴夫列捷福獎))

帝国往事三部曲

Liberty's Exiles

The Loss of America and  
the Remaking of the British Empire

流亡者

永失美国  
与大英帝国  
的东山再起

(美)马娅·亚桑诺夫 著  
马睿 译

自由的

下

asanoff



〔美〕 玛娅·亚桑诺夫 / 著

马睿 / 译

永失美国  
与大英帝国  
的  
东山再起

自由的

Liberty's Exiles

流亡者下

帝国往事三部曲 I

Maya Ja

社会科学文献出版社  
SOCIAL SCIENCES ACADEMY PRESS (CSA)

## 图书在版编目(CIP)数据

自由的流亡者：永失美国与大英帝国的东山再起：  
上、下 / (美) 马娅·亚桑诺夫 (Maya Jasanoff) 著；  
马睿译. -- 北京：社会科学文献出版社，2019.7

书名原文：Liberty's Exiles: The Loss of  
America and the Remaking of the British Empire  
ISBN 978-7-5201-4596-1

I. ①自… II. ①马… ②马… III. ①英国 - 历史  
IV. ①K561.0

中国版本图书馆CIP数据核字 (2019) 第054870号

## 自由的流亡者： 永失美国与大英帝国的东山再起（上、下）

著 者 / [美] 马娅·亚桑诺夫 (Maya Jasanoff)

译 者 / 马 睿

出 版 人 / 谢寿光

责任编辑 / 陈旭泽 文稿编辑 / 赵晶华 秦 婵

出 版 / 社会科学文献出版社·联合出版中心 (010) 59367151

地址：北京市北三环中路甲29号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367083

印 装 / 北京盛通印刷股份有限公司

规 格 / 开 本：889mm×1194mm 1/32

印 张：23.125 插 页：0.5 字 数：415千字

版 次 / 2019年7月第1版 2019年7月第1次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5201-4596-1

著作权合同 / 图字01-2018-7137号

登 记 号

定 价 / 99.00元 (上、下)

本书如有印装质量问题，请与读者服务中心 (010-59367028) 联系

▲ 版权所有 翻印必究

此为试读，需要完整PDF请访问：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)



**LIBERTY'S EXILES**

Copyright ©2011, Maya Jasanoff

All rights reserved

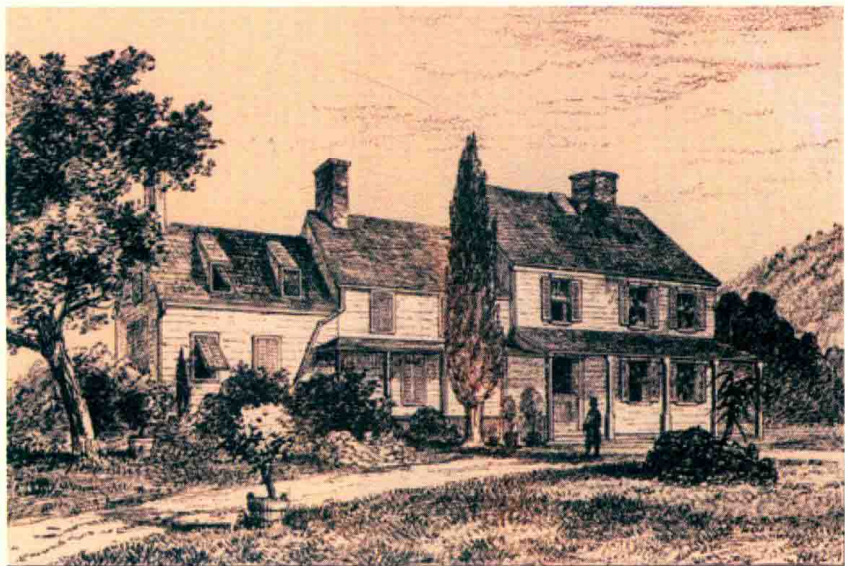


图书策划人



视觉设计师

联合创立



---

上/ 贝弗利·鲁宾逊位于哈得孙高地的宅邸。鲁宾逊一家人于1777年离开之后，这所房子被用作大陆军的一个司令部。1892年，这幅素描出版后不久，它毁于一场大火。

---

下/ 《约瑟夫·布兰特（泰因德尼加）》，乔治·罗姆尼（George Romney）作，1776年。布兰特在1775~1776年到访伦敦时，请画家为他创作了这幅肖像。



By His Excellency the Right Honourable JOHN Earl of DUNMORE, His Majesty's Lieutenant and Governor-General of the Colony and Dominion of Virginia, and Vice-Chief of the same

#### A P R O C L A M A T I O N .

AS I have ever entertained Hopes that an Accommodation might have taken Place between Great Britain and this Colony, without being compelled, by my Duty, to this most disagreeable, but now absolutely necessary Step, rendered to by a Body of armed Men, unlawfully assembled, King on his Majesty's Frontiers, and the Formation of an Army, and that Army now on their March to attack his Majesty's Troops, and deliver the well-disposed Subjects of this Colony: To deter such treacherable Purposes, and that all such Traitors, and their Abettors, may be brought to Justice, and that the Peace and good Order of this Colony may be again restored, which the ordinary Course of the civil Law is unable to effect, I have thought fit to issue this my Proclamation, hereby declaring, that until the aforesaid good Purposes can be obtained, I do, in Virtue of the Power and Authority to me given, by his Majesty, determine to execute martial Law, and cause the same to be executed throughout this Colony; and so the End that Peace and good Order may the sooner be restored. I do require every Person capable of bearing Arms to report to his Majesty's S T A N D A R D, or be looked upon as Traitors to his Majesty's Crown and Government, and thereby become liable to the Penalty the Law inflicts upon such Offences, such as Forfeiture of Life, Confiscation of Lands, &c. &c. And I do hereby further declare all indentured Servants, Negroes, or others (appertaining to Rebels) free, that are able and willing to bear Arms, they joining his Majesty's Troops, as soon as may be, for the more speedily reducing this Colony to a proper Sense of their Duty, to his Majesty's Crown and Dignity. I do farther order, and require, all his Majesty's loyal Subjects to retain their Quarters, or any other Taxes due, or that may become due, in their own Country, till such Time as Force may be again refused to this at present most unhappy Country, or demanded of them for their former delinquent Purposes, by Officers properly authorized to receive the same.

G I V E N under my Hand, on Board the Ship William, of Norfolk, the 7th Day of November, in the 15th Year of his Majesty's Reign.

D U N M O R E

G O D S A V E T H E K I N G .

上 / 结婚前后的伊丽莎白·利希滕斯坦·约翰斯顿，约1780年。

下 / 1775年的《邓莫尔公告》承诺，爱国者名下的奴隶只要加入英国军队，便可获得自由，从而发起了黑人效忠派的解放运动。



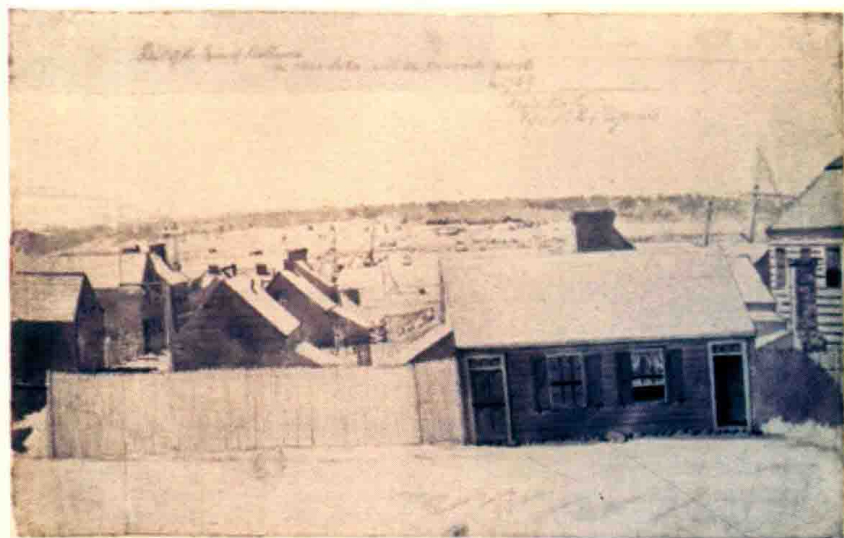
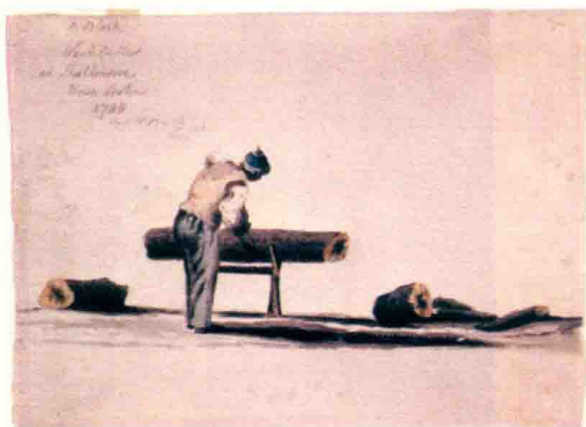
NEW-YORK, *21 April* 1783.

**T**HIS is to certify to whomsoever it may concern, that the Bearer hereof *late Ramsay* a Negro, resorted to the British Lines, in consequence of the Proclamations of Sir William Howe, and Sir Henry Clinton, late Commanders in Chief in America; and that the said Negro has hereby his Excellency Sir Guy Carleton's Permission to go to Nova-Scotia, or wherever else *He* may think proper.

*By Order of Brigadier General Birch,*

上/ 约 1780 年时的盖伊·卡尔顿爵士。

下/ 黑人效忠派证书，1783 年。这些证书是在撤离纽约时签发给黑人效忠派的，确保他们受到英国官员的保护，并准许他们离境。



上/ 《一个黑人木工在谢尔本》，威廉·布思（William Booth）作，1788年。这或许是现存的一幅当年所画的黑人难民形象。黑人效忠派波士顿·金就在谢尔本附近做过木匠，与画中的人物没有什么差别。

下/ 《谢尔本城中一景》，威廉·布思作，1789年。这幅水彩画描绘了新斯科舍效忠派都市鼎盛时期的景象。



上/ 《效忠派在位于加拿大圣劳伦斯河两岸的新定居点约翰斯敦扎营》，詹姆斯·皮奇（James Peachey）作，1785年。这是对效忠派难民营的难得一瞥。

下/ 《格兰德里弗的莫霍克村》，伊丽莎白·西姆科（Elizabeth Simcoe）作，约1793年。这是上加拿大省总督之妻眼中的布兰特镇，莫霍克教堂在图的右侧，左边那所门前飘扬着英国国旗的大房子，可能就是约瑟夫·布兰特的宅邸。



---

上左/ 布兰特福德的莫霍克教堂是魁北克省建立的第一座英国圣公会教堂。约瑟夫·布兰特就葬在它的旁边。

---

上右/ 《威廉·奥古斯塔斯·鲍尔斯》，托马斯·哈代（Thomas Hardy）作，1791年。

---

下/ 牙买加西班牙镇的罗德尼纪念碑。这座雕像是为了纪念1782年桑特海峡之战中英国的胜利而建，理应被视为英国在革命战争中最大的胜利丰碑。





上/ 位于卡斯甘杰的加德纳家族墓地。这一莫卧儿王朝末期风格的陵墓由在纽约出生的威廉·林尼厄斯·加德纳为其长子所建。加德纳和他的妻子被安葬在照片的前景处。

下/ 《大不列颠欢迎北美效忠派》，本杰明·韦斯特（Benjamin West）作，约1812年。这幅版画作为卷首插图收录在一部关于效忠派赔偿委员会的书中，完美再现了“1783年精神”，它的创作者是那个时代最著名的英国历史画家，宾夕法尼亚出生的本杰明·韦斯特。

## 上册

地图列表 / 001

历史叙事的双重反转（代译序） / 001

人物介绍 / 001

引言 1783年精神 / 017

第一部分 难民 / 043

第一章 内战 / 045

第二章 惶惶不安的和平 / 105

第三章 无序新世界 / 158

第二部分 殖民者 / 205

第四章 帝国之心 / 207

第五章 荒野世界 / 269

第六章 保王北美 / 325

下 册

第三部分 臣民 / 385

第七章 风暴中的岛屿 / 388

第八章 子虚乌有的避难天堂 / 443

第九章 应许之地 / 503

第十章 自由帝国 / 562

尾声 所失与所得 / 617

附录 大出走人数 / 632

致 谢 / 648

缩略语 / 657

参考文献 / 658

索 引 / 673

插图及地图版权说明 / 693

## 地图列表

- 效忠派大流散 / 013
- 效忠派盘踞下的北美 / 016
- 1776 年的北美十三殖民地 / 044
- 约克敦之战 / 094
- 战争期间的南方殖民地 / 106
- 《巴黎和约》后的北美 / 156
- 英伦诸岛 / 206
- 效忠派涌入后的滨海诸省 / 270
- 新斯科舍罗斯韦港 / 304
- 圣约翰河边的效忠派定居点 / 324
- 巴哈马群岛和东佛罗里达海岸 / 386
- 牙买加 / 442
- 弗里敦和塞拉利昂河口 / 502
- 1812 年战争中的北美 / 560
- 印度北部 / 598

第三部分 臣民